

**LIBRO DE GARANTIA MVDL**

MVDL WARRANTY BOOK

MVDL GARANTIEBUCH

LIVRE DE GARANTIE MVDL

LIBRO DI GARANZIA MVDL



**PANAMERA**

Aktualisierte Fassung September 2024



# INHALTSVERZEICHNIS

Formular zur Fahrzeugidentifikation .....	4
Garantieschein .....	5
Willkommen an Board .....	7
Herstellergarantie .....	8
Dichtheitsgarantie 5 Jahre .....	11
Eigentümerwechsel .....	14
Händlernetz .....	15

# FORMULAR ZUR FAHRZEUGIDENTIFIKATION

Das Fahrzeugidentifizierungsformular und die Fahrzeughalterdaten befinden sich in der Dokumentenmappe Ihres Fahrzeugs.

# GARANTIESCHEIN

Sie sind für das Ausfüllen des Garantief formulars sowie für die Zustimmung oder Ablehnung der Datenschutzbestimmungen in Zusammenarbeit mit Ihrem Händler verantwortlich.

Sie erhalten das ausgefüllte und von beiden Parteien unterschriebene Dokument. Dieses ist bei den Fahrzeugpapieren aufzubewahren.

Wir empfehlen Ihnen, die Garantiebedingungen zu lesen und die Wartungsanweisungen zu beachten, um das Garantierecht zu wahren.

Vor der Auslieferung des Fahrzeugs wurden folgende Vorbereitungs- und Überprüfungsarbeiten durchgeführt: (vom Händler auszufüllen)

- Schlüssel, Reifenzustand und Fahrgestellkonformität prüfen
- Fahrzeugäußeres und Funktionalität kontrollieren (Außen ausstattung, Aufkleber, Außensteckdosen, Dachfunktion usw.)
- Fahrzeugäußeres auf Beschädigungen oder Mängel prüfen
- Türen, Heckklappen, Fenster und Zubehör (Funktionsfähigkeit und Dichtheit)
- Beleuchtung sowie 12-V- und 230-V-Anschlüsse innen und außen prüfen

- Fahrzeugunterlagen kontrollieren: Bedienungsanleitungen für Geräte, Handbuch für Wohnbereich und Fahrgestell, Garantieheft.
- Prüfung des Herstellerzertifikats gemäß DIN EN 1949 (Gaszertifikat).
- Kontrolle des Bodenbelags, der Schienen und Rücksitzbank
- Innenausstattung auf Vollständigkeit prüfen (Sonderausstattung, Zubehör, Polsterung usw.)
- Innenraum auf Schäden prüfen (Möbel, Bad, Verdunkelungsvorhänge, Polsterung, Bett, Dach, Sitzbank, Führungen, Teppichboden usw.)
- Elektrische Leitungen sowie Gas-, Wasser- und Heizsysteme prüfen.
- Reinigung innen und außen kontrollieren

Bei Auslieferung des Fahrzeugs hat mir der Händler das Garantiehandbuch und die Bedienungsanleitung für mein Minivan zur Verfügung gestellt (Das digitale Format wird mittels eines QR-Codes im Fahrzeug bereitgestellt) und mich informiert über: (vom Kunden auszufüllen).

- Garantiebedingungen.
- Bedingungen für den Fortbestand der Dichtigkeitsgarantie.

# SCHUTZ PERSÖNLICHER DATEN

Wir informieren Sie, dass die von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten ausschließlich verarbeitet werden, um Ihnen unsere Dienstleistungen bereitzustellen und mit Ihnen in Kontakt treten zu können. Die übermittelten Daten werden für die Dauer der bestehenden Geschäftsbeziehung sowie für den Zeitraum aufbewahrt, der zur Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen oder zur Wahrnehmung möglicher Ansprüche aus der Verarbeitung erforderlich ist.

Die personenbezogenen Daten werden nicht an Dritte weitergegeben, außer in Fällen, in denen eine gesetzliche Verpflichtung besteht, die Bereitstellung unserer Dienstleistungen dies erfordert oder die Aktivierung der Fahrzeuggarantie bei den Herstellern (FORD und STELLANTIS) notwendig ist. Die Hersteller befinden sich innerhalb der Europäischen Union.

Es liegt in Ihrer Verantwortung oder der Ihres Rechtsvertreters, uns die Zustimmung zur Verarbeitung Ihrer Daten zu erteilen. Sie haben jederzeit das Recht, auf diese Daten zuzugreifen, sie zu berichtigen, falls sie fehlerhaft sind, oder ihre Löschung zu beantragen, sofern sie nicht mehr benötigt werden. Ihre personenbezogenen Daten werden sicher und vertraulich gelöscht. Darüber hinaus können Sie Ihr Recht auf Einschränkung oder Herausgabe Ihrer Daten ausüben, indem Sie sich schriftlich per Post an MEDITERRANEO VDL SL, CTRA N-340, Km 1040 (PEÑISCOLA), Spanien, oder per E-Mail an [info@mvd.es](mailto:info@mvd.es) wenden. Bitte fügen Sie Ihrem Schreiben stets eine Kopie Ihres Personalausweises oder eines gleichwertigen Dokuments bei, das Ihre Identität bestätigt

Bei Fragen, Beschwerden oder Anregungen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten kontaktieren Sie uns bitte über die zuvor genannten Kanäle. Sollten Sie der Ansicht sein, dass Ihre Rechte verletzt wurden, können Sie sich an die Spanische Datenschutzbehörde (Agencia Española de Protección de Datos) wenden: C/ Jorge Juan, 6, 28001 Madrid oder online unter [www.aepd.es](http://www.aepd.es).

Sie sind dafür verantwortlich, das Garantief formular auszufüllen sowie die Datenschutzbestimmungen in Abstimmung mit Ihrem Händler zu akzeptieren oder abzulehnen.

Nach Abschluss erhalten Sie das vollständig ausgefüllte und von beiden Parteien unterzeichnete Dokument. Bitte bewahren Sie dieses zusammen mit den Fahrzeugpapieren auf.

Hiermit erkläre ich meine Zustimmung zu den Datenschutzbestimmungen und willige ein, dass Mediterraneo VDL, S.L., Unternehmen der Trigano-Gruppe sowie autorisierte Händler in meiner Nähe mich per E-Mail, Post oder Telefon über Produkte, Sonderangebote und Jahreswagen informieren dürfen. Diese Einwilligung kann ich jederzeit mit Wirkung für die Zukunft schriftlich widerrufen. Unsere Hinweise zu den Informationspflichten gemäß Art. 13 DSGVO finden Sie unter [www.panama-van.com](http://www.panama-van.com).

# WILLKOMMEN AN BORD

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Minivan! Wir danken Ihnen für das Vertrauen in unsere Marke.

Wir sind überzeugt, dass Ihr Fahrzeug Ihre Erwartungen erfüllt und Ihnen viele Jahre Freude und zuverlässige Dienste bereiten wird.

Um sich mit Ihrem neuen Minivan vertraut zu machen, empfehlen wir Ihnen, die mitgelieferten Unterlagen sorgfältig durchzulesen

## DIE BEDIENUNGSANLEITUNG IHRES BASISFAHRZEUGS

Für das Basisfahrzeug bzw. Fahrgestell, auf dem Ihr Minivan aufgebaut ist, gilt die Herstellergarantie. Bitte lesen Sie die bei der Fahrzeugübergabe bereitgestellten Unterlagen sorgfältig durch, um die korrekte Bedienung sicherzustellen und die Wartung des Basisfahrzeugs gemäß den Vorgaben zu gewährleisten

## DAS BENUTZERHANDBUCH

Das Benutzerhandbuch enthält alle wichtigen Informationen zur Ausstattung Ihres Minivans sowie Hinweise zu Vorsichtsmaßnahmen und Anleitungen für die sichere und korrekte Nutzung.

## DAS GARANTIEHANDBUCH

Um Ihnen die Wartung Ihres Minivans zu erleichtern, haben wir dieses Garantiebuch erstellt. Darin finden Sie alle erforderlichen Wartungsarbeiten sowie die empfohlenen Intervalle. Mit Hilfe dieses Handbuchs können Sie Ihren Minivan in einwandfreiem Zustand halten.

Alle Überprüfungen, die von einem autorisierten Vertragshändler durchgeführt werden, müssen in den dafür vorgesehenen Feldern dokumentiert werden.

Die Angaben im Garantiebuch dienen als Nachweis, dass Ihr Minivan für die Garantie registriert ist und die vorgeschriebenen jährlichen Inspektionen durchgeführt wurden. Bitte bewahren Sie das Garantiebuch dauerhaft im Fahrzeug auf, da es für die Inanspruchnahme der Garantie erforderlich ist.

Ein ordnungsgemäß ausgefülltes Garantiebuch trägt in den kommenden Jahren zu einem besseren Wiederverkaufswert Ihres Minivans bei.

Die 24-monatige Garantie für den gesamten Aufbau sowie die Möglichkeit, die Dichtheitsgarantie auf bis zu 5 Jahre zu verlängern, setzen die regelmäßige Wartung Ihres Minivans im Netz unserer autorisierten Händler voraus.

Die in diesem Garantiebuch beschriebenen Garantien stehen nicht im Widerspruch zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen, die durch das Verbraucherschutzgesetz sowie weitere Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuchs vorgesehen sind und stets uneingeschränkt gelten.

Viel Freude beim Lesen und eine sichere, schöne Reise!

# HERSTELLERGARANTIE 24 MONATE

1. MEDITERRANEO VDL (im Folgenden „MVDL“) garantiert die Mangelfreiheit des Minivans für einen Zeitraum von 24 Monaten ab Übergabe des Neufahrzeugs an den Endkunden oder ab dem Datum der Erstzulassung – maßgeblich ist das zuerst eintretende Ereignis. Eine Garantie für die Haltbarkeit des Fahrzeugs in seiner Gesamtheit wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Zur ordnungsgemäßen Ausübung der Garantie ist der Käufer verpflichtet, das Garantieanmeldeformular gemeinsam mit dem Vertragspartner MVDL vollständig auszufüllen und eine Kopie der Zulassungsbescheinigung vorzulegen.

Um die Garantie (Hersteller- und Zusatzdeckungen) für den Minivan sowie die korrekte Zuordnung zum zuständigen Land sicherzustellen, muss jede Wohnsitzänderung außerhalb des im Garantiezertifikat angegebenen Landes MVDL unverzüglich, ausdrücklich und nachweislich gemeldet werden. Diese Mitteilung ist Voraussetzung für die Wirksamkeit und Durchsetzbarkeit der Garantieansprüche gemäß den geltenden Verbraucherschutz- und Garantiebestimmungen

Die Umrüstung umfasst die Umwandlung des Transporters in einen Minivan. Die Kundengarantie deckt ausschließlich den Zustand des Minivans zum Zeitpunkt der Auslieferung ab Werk MVDL. Erweiterungen, Änderungen und spätere Umbauten sind nicht von der Garantie abgedeckt, es sei denn, sie wurden direkt bei MVDL durchgeführt.

Die vom Hersteller MVDL gewährte Garantie gilt nur, wenn die Materialien gemäß den Empfehlungen im MVDL-Benutzerhandbuch oder den Gebrauchsanweisungen der jeweiligen Zulieferer der eingebauten Komponenten ordnungsgemäß verwendet wurden und unter der Voraussetzung, dass diese Materialien unter normalen Betriebsbedingungen eingesetzt werden.

2. Gewährleistungsansprüche sind vorrangig gegenüber dem Geschäftspartner von MVDL geltend zu machen, der in dieser Bescheinigung namentlich genannt wird. Sollte es zu einem Hindernis, besonderen Umständen oder einer Panne kommen, kann die Unterstützung durch **jeden** autorisierten Händler der Marke in Anspruch genommen werden.
3. Falls am Minivan (Auslieferungszustand ab Werk) Mängel festgestellt werden, hat der Kunde das ausschließliche Recht auf Nachbesserung gemäß den Vorgaben von MVDL.

Für die Behebung von Garantieschäden übernimmt MVDL die Arbeitszeit sowie die erforderlichen Ersatzteile für den Austausch und/oder die Reparatur der als fehlerhaft anerkannten Teile. Damit die Nachbesserung erfolgen kann:

- a) Der Kunde hat die Nachbesserung bei seinem MVDL-Handelspartner zu beantragen.

Erhält der Kunde Kenntnis davon, dass sein MVDL-Handelspartner nicht mehr Vertragshändler von MVDL ist, muss er sich für die

Nachbesserung zunächst an einen anderen autorisierten MVDL-Handelspartner wenden.

Mängel sind vom Kunden unverzüglich nach deren Feststellung entweder schriftlich beim MVDL-Handelspartner anzuzeigen oder von diesem aufnehmen zu lassen.

Bei Mängeln, die nicht den von MVDL ausgeführten Aufbau betreffen, kann MVDL verlangen, dass sich der Kunde für die Nachbesserung zunächst an den Hersteller oder eine für das betreffende Fahrzeugteil autorisierte Vertragswerkstatt wendet.

b) Für Garantieansprüche bezüglich der eingebauten Komponenten (z. B. Kühlschrank, Heizung usw.) gilt Folgendes:

Die Garantieansprüche sind vorrangig gegenüber den jeweiligen Herstellern (z. B. Webasto, Thetford, Thule usw.) geltend zu machen.

Sollten deren Herstellergarantien dem Kunden keine unmittelbaren Ansprüche einräumen, tritt MVDL dem Kunden hiermit die eigenen Ansprüche aus den bestehenden Herstellergarantien gegen die genannten Hersteller ab und verpflichtet sich, den Kunden bei der Durchsetzung dieser Ansprüche zu unterstützen

c) Im Rahmen der Garantie hat der Käufer das Recht, die unverzügliche Beseitigung des Mangels zu verlangen. Diese erfolgt entsprechend den technischen Erfordernissen durch Ersatz

oder Instandsetzung der fehlerhaften Teile. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von MVDL über.

Werden durch die Nachbesserung zusätzliche, von MVDL vorgeschriebene Wartungsarbeiten erforderlich, trägt der MVDL-Handelspartner die hierfür anfallenden Kosten einschließlich der Kosten für die benötigten Materialien und Schmierstoffe.

d) Für die bei der Reparatur eingebauten Teile wird bis zum Ablauf der Garantiefrist gemäß Ziffer 1 Satz 1 Garantie geleistet.

e) Wird das Fahrzeug aufgrund eines Mangels betriebsunfähig, hat sich der Kunde an den dem Standort des betriebsunfähigen Fahrzeugs nächstgelegenen MVDL-Handelspartner zu wenden.

Dieser entscheidet, ob die erforderlichen Arbeiten vor Ort oder in seiner Werkstatt durchgeführt werden

4. Ein Eigentumswechsel am Fahrzeug hat keinen Einfluss auf die bestehenden Garantiepflichtungen. Im Falle eines Weiterverkaufs bleibt die Garantie bestehen, sofern der Erwerber seine personenbezogenen Daten unverzüglich entweder dem zuständigen MVDL-Handelspartner oder direkt MVDL per E-Mail an [info@mvd.es](mailto:info@mvd.es) mitteilt. Die Garantieübertragung erfolgt ausschließlich unter dieser Voraussetzung

5. Ansprüche auf Garantieleistungen bestehen nicht, wenn:

- der Kunde einen Mangel nicht unverzüglich angezeigt oder aufnehmen lassen hat,
- der Kunde trotz Aufforderung nicht unverzüglich Gelegenheit zur Nachbesserung gegeben hat,
- der Kaufgegenstand unsachgemäß behandelt oder überbeansprucht wurde,
- das Fahrzeug in einem Betrieb instandgesetzt, gewartet oder gepflegt wurde, der kein autorisierter MVDL-Handelspartner ist oder war,
- in den Kaufgegenstand andere als Original-MVDL-Teile oder Teile eingebaut wurden, deren Verwendung von MVDL nicht genehmigt ist,
- das Fahrzeug in einer von MVDL nicht genehmigten Weise verändert wurde,
- der Kunde die Vorschriften zur Behandlung, Wartung und Pflege des Fahrzeugs (gemäß Betriebsanleitung) nicht befolgt hat,
- ein wirtschaftlicher oder technischer Totalschaden vorliegt,
- der Mangel durch einen Unfall verursacht wurde

6. Natürlicher Verschleiß ist von der Garantie ausgeschlossen.

Ebenso sind sämtliche Verschleißteile wie Dichtungen, Leitungen, Bremskomponenten, Reifen, Schläuche usw., für die keine Garantie des jeweiligen Herstellers besteht, von der durch den Minivan Hersteller gewährten Garantie ausgenommen.

Ausgeschlossen sind darüber hinaus Fensterscheiben sowie Batterien

7. Für innerhalb der Frist gemäß Ziffer 1 Satz 1 gemeldete, bis zu deren Ablauf jedoch nicht behobene Mängel wird die Garantie bis zur Beseitigung des Mangels fortgeführt; für diesen Mangel ist die Garantiefrist währenddessen gehemmt.

Wird das Fahrzeug zur Erfüllung von Garantieansprüchen einem autorisierten Handels- oder Servicepartner übergeben, tritt die Verjährung der Ansprüche wegen des geltend gemachten Mangels nicht vor Ablauf von zwei Monaten nach dem Zeitpunkt ein, zu dem das nachgebesserte Fahrzeug dem Kunden wieder übergeben wurde.

8. Schadensersatzansprüche sowie sämtliche weiteren Ansprüche, die sich aus diesem Garantievertrag oder dessen Durchführung gegenüber MVDL-Händlern oder MVDL selbst ergeben könnten, sind ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Händlers, von MEDITERRANEO VDL S.L. oder deren Erfüllungsgehilfen oder auf der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht.

9. Die Inanspruchnahme der gesetzlichen Gewährleistungsrechte ist für den Kunden unentgeltlich und wird durch diese Garantie in keiner Weise eingeschränkt.

# DICHTHEITSGARANTIE 5 JAHRE

1. MEDITERRANEO VDL SL gewährt für das vom Käufer erworbene Neufahrzeug eine Garantie von 5 Jahren, höchstens jedoch bis zu einer Laufleistung von 100.000 km. Diese Garantie umfasst, dass bei üblicher Nutzung im von MEDITERRANEO VDL SL gefertigten Ausbau kein Wasser von außen in den Innenraum eindringt.
  2. Voraussetzung für diese Garantie ist, dass der Käufer den Nachweis darüberführe:
    - dass durch den Aufbau an Anschlüssen, Bohrungen und Verbindungen in den Bereichen Fußboden, Radkästen, Seitenwand, Bugwand, Heckwand und Dach bei üblicher Beanspruchung kein Wasser eindringt. Eine übliche Beanspruchung liegt insbesondere dann nicht vor, wenn Wasser mit einem Druck von mehr als 1 bar auf das Fahrzeug einwirkt, ,
    - dass sich das Fahrzeug in den genannten Bereichen im Originalzustand befindet oder – sofern Arbeiten durchgeführt wurden – diese ausschließlich durch MEDITERRANEO VDL SL ausgeführt wurden. Die Garantie entfällt, wenn dies nicht der Fall ist, es sei denn, der Käufer weist nach, dass die vorgenommenen Arbeiten oder Veränderungen nicht ursächlich für die Undichtigkeit sind.
    - dass der Mangel weder auf Missbrauch noch auf fahrlässiges oder vorsätzliches Handeln des Käufers zurückzuführen ist. Ebenso darf der Mangel nicht durch Umweltbelastungen verursacht sein, die das übliche und zulässige Maß überschreiten.
- dass das Fahrzeug einmal jährlich, kostenpflichtig, einem autorisierten MEDITERRANEO VDL SL Händler oder direkt MEDITERRANEO VDL SL zur Inspektion der genannten Bereiche vorgeführt wird. Die Jahresfrist beginnt gemäß Ziffer 6 dieser Garantiebedingungen. Erfolgt die Inspektion frühestens zwei Monate vor Ablauf der Jahresfrist oder spätestens zwei Monate danach, bleiben die Garantieansprüche bestehen. Das Inspektionsintervall verschiebt sich dadurch nicht; die Jahresfristen werden jeweils ab dem Datum der Erstzulassung gemäß Ziffer 6 berechnet Die Durchführung der jährlichen Inspektion muss durch das Zertifikat nachgewiesen werden, das vom autorisierten Handelspartner von MVDL ausgestellt wird und in der Fahrzeugdokumentenmappe aufzubewahren ist.
  - dass erkannte Mängel im Rahmen der Inspektion unverzüglich bei einer autorisierten MEDITERRANEO VDL SL Vertragswerkstatt zur Behebung in Auftrag gegeben wurden, dass die Pflegeanweisungen von MEDITERRANEO VDL SL eingehalten wurden und dass eine Undichtigkeit oder auf Undichtigkeit hindeutende Feuchtigkeit spätestens innerhalb von 14 Tagen nach Erkennbarkeit dem Händler gemeldet wurde.
  - dass der finanzielle Aufwand für die Garantiarbeiten den Zeitwert des Fahrzeuges nicht übersteigt; In diesem Fall besteht kein Anspruch auf Garantieleistungen.
  - Es ist nicht verpflichtend, jedoch dringend empfohlen, die jährlichen Inspektionen durchzuführen, um die 5-Jahres-Garantie aufrechtzuerhalten.
  - Die Nichtdurchführung einer dieser Inspektionen führt zum Erlöschen der Garantie.

3. Im Garantiefall steht dem Käufer ausschließlich des Rechts auf Nachbesserung zu. Dieses Recht ist gegenüber dem Händler geltend zu machen, nicht unmittelbar gegenüber MEDITERRANEO VDL SL. Eine Abtretung möglicher Ansprüche ist ausgeschlossen. Solange die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche des Käufers aus dem ursprünglichen Kaufvertrag noch nicht verjährt sind (bis zwei Jahre nach dem Datum der Erstzulassung oder der Lieferung an den Endkunden, je nachdem, was zuerst eintritt), gelten diese zusätzlich zu den Garantiebedingungen. Die Inanspruchnahme der gesetzlichen Gewährleistungsrechte ist unentgeltlich und wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt.
4. Ein Eigentumswechsel berührt die Garantieverpflichtungen nicht.
5. Schadensersatzansprüche sowie alle weiteren Ansprüche, die sich aus diesem Garantievertrag oder dessen Durchführung gegenüber einem MEDITERRANEO VDL SL Händler ergeben könnten, sind ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf Vorsatz, grober Fahrlässigkeit des Händlers oder seiner Erfüllungsgehilfen oder auf der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht.
6. Die Garantiefrist beginnt mit der Übergabe des Neufahrzeugs an den Käufer oder mit der Erstzulassung des Fahrzeugs, je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt. Vorbehaltlich der regelmäßigen Durchführung der Dichtigkeitskontrollen endet die Dichtigkeitsgarantie ohne Fristverlängerung am Tag des Ablaufs von fünf Jahren nach der Übergabe oder der Erstzulassung, je nachdem, welches Ereignis zuerst eintritt. Sie endet vorzeitig, wenn am Fahrzeug ein Totalschaden entsteht oder seine Gebrauchsfähigkeit aus anderen Gründen entfällt.
7. Arbeiten am Fahrzeug, die im Rahmen dieses Garantievertrags durchgeführt werden, verlängern die Garantiefrist nicht.
8. Ansprüche auf Beseitigung einer Undichtigkeit erlöschen mit Ablauf der Garantiefrist.
9. Wird das Fahrzeug zur Erfüllung von Garantieansprüchen einem autorisierten Handels- oder Servicepartner übergeben, tritt die Verjährung der Ansprüche wegen des geltend gemachten Mangels nicht vor Ablauf von zwei Monaten nach dem Zeitpunkt ein, an dem das nachgebesserte Fahrzeug dem Käufer wieder übergeben wurde.
10. Im Falle der Geltendmachung von Rechten und Ansprüchen aus der 5-Jahres-Dichtigkeitsgarantie sind diese ausschließlich an den MEDITERRANEO VDL SL Vertragshändler zu richten.

## GARANTIEBUCH

Alle routinemäßigen Wartungsarbeiten müssen von autorisierten MVDL - Handelspartnern durchgeführt werden.

## ÜBERPRÜFUNG DER GASINSTALLATION

Der Eigentümer ist für die Wartung der Gasanlage verantwortlich. Für die Überprüfungen gelten die jeweils nationalen Vorschriften.

## ALLGEMEINE ÜBERPRÜFUNG

### AUSZUFÜHRENDE ÜBERPRÜFUNG (FREIWILLIG):

- Elektrische Installation: Überprüfung der verschiedenen Geräte, die mit 12 und 220 V betrieben werden. Überprüfung der Erdanschlüsse/Erdungsverbindungen.
- Gasinstallation:
  - Druckprüfung
  - Funktionsprüfung der verschiedenen Geräte, die mit Gas betrieben werden
- Wasserkreislauf:
  - Kontrolle von Kreisläufen und Verbindungspunkten
  - Kontrolle der Wasserpumpe
  - Kontrolle der Füllstandanzeigen
- Überprüfung von Türen und Schiebetüren:
  - Einstellungen, insbesondere von Schlössern, Dachluken, Fenstern und Jalousien
- Schmierung:
  - Struktur der Dachluken
  - Scharniere und Schlösser der Außenklappen und Türen
  - Trittstufe
  - Scharniere Mobilgarage
  - Stabilisatoren
  - etc.
- Boden:
  - Überprüfung des Bodenbelags, einschließlich der Staufächer
  - Überprüfung des Zustands der Dichtungen.
- Dach:
  - Überprüfung der Schließsysteme und Einstellungen ihrer einzelnen Komponenten.

## DICHTHEITSPRÜFUNG INNERHALB 5-JAHRESFRIST

### JÄHRLICHE KONTROLLE ZUR WAHRUNG DER GARANTIE AUF DICHTIGKEIT

#### Außen:

- Zustand der Radkästen
- Zustand und Funktion der Öffnungen (Fenster, Lüftungsgitter usw.)
- Zustand und Funktion der Türen und Klappen des Minivans
- Zustand der Ablassventile des Tanks und der Wasserablassleitungen
- Zustand der Abdichtung in folgenden Bereichen:
  - Fenster, Lüftungsgitter
  - Anschluss des externen Wassertanks
  - Dritte Bremsleuchte (je nach Modell)
  - 230V-Außensteckdose
  - Tür des Toilettenkassettenfachs (je nach Modell)
  - Außenbeleuchtung (je nach Modell)
  - Verbindung zwischen Dach und Hubdach
  - Dachzubehör (je nach Modell)

Der Händler ist verpflichtet, Ihnen eine Prüfbescheinigung auszuhändigen, die ordnungsgemäß unterzeichnet und mit dem Firmenstempel versehen ist. Der Kunde hat diese Bescheinigung im Garantieheft an der dafür vorgesehenen Stelle aufzubewahren. Die Aufbewahrung dient als Nachweis für die ordnungsgemäße Durchführung der Übergabepfung und kann im Garantiefall angefordert werden.

In der Dokumentenmappe des Fahrzeugs befindet sich ein Formular, das der Händler verwenden kann, um die Stempel für die optional jährlich durchgeführten allgemeinen Inspektionen sowie die Stempel für die einzelnen Dichtheitsprüfungen innerhalb der Fünfjahresfrist einzutragen. Diese Eintragungen sind erforderlich, um die Garantie aufrechtzuerhalten

# EIGENTÜMERWECHSEL

Bitte füllen Sie dieses Formular am Tag der Übergabe aus, damit der Eigentümerwechsel im Garantieheft des Fahrzeugs eingetragen werden kann.

Informieren Sie außerdem Ihren Händler über den Eigentümerwechsel, damit die Daten korrekt an MEDITERRANEO VDL S.L. übermittelt werden und der neue Eigentümer die Datenschutzerklärung unterzeichnen kann.

Das Formular zur Identifizierung des Eigentümerwechsels finden Sie in der Dokumentenmappe Ihres Fahrzeugs.

Diese Einwilligung kann jederzeit schriftlich mit Wirkung für die Zukunft widerrufen werden ([info@mvdل.es](mailto:info@mvdل.es)).

# HÄNDLERNETZ

Sie haben Zugang zu einem umfangreichen Netzwerk von Händlern in ganz Europa und im Vereinigten Königreich.

Die Adressen und Kontaktdaten finden Sie auf unserer Markenwebsite: [www.panama-van.de](http://www.panama-van.de).







*Mediterraneo VDL · Ctra. N-340 - km. 1040  
Peñíscola (España)*